

408 Alberto y German 1.º

Alberto y German
1.º

BIBLIOTECA

535

DRAMÁTICA.

COLECCION DE COMEDIAS

REPRESENTADAS CON ÉXITO

EN LOS TEATROS

DE MADRID.

Hartzenbusch.
 Rubi.
 Gil (D. Isidoro).
 Navarrete.
 Olona (D. Luis).
 Doncel (D. Carlos).
 Valladares y Gar-
 riga.
 Bravo (D. Cefer.).
 Garcia Gutierrez.
 Coll (D. Gaspar).
 Tirado.
 Florentino Sanz.
 Peral.
 Asquerino (D. E-
 duardo).
 Roca Togores.
 Asquerino (D. Eu-
 sebio).
 Segovia.
 Lasheras.
 Retes.
 Cea.
 Escosura (D. Ge-
 rónimo).
 Peñalver.
 Campoamor.
 Iznardi.
 Salas y Quiroga.
 Lombardia.
 Hurtado (D. Ant.).
 Cañete.

Paños y Toro.
 Pina
 Salgado.
 Tejado.
 Larrañaga.
 Pezuela
 Alfaro.
 Elipe.
 Godoy.
 Escosura (D. Nar-
 ciso).
 Valladares y Saa-
 vedra.
 Lumbreras.
 Mayoli.
 Montemar.
 Diaz (D. José).
 Canseco.
 Diaz (D. Juan).
 Azcutia.
 Diana.
 Alba.
 Barroso.
 Cerro.
 Rosa.
 Calvo.
 Franquelo.
 Gutierrez de Alba.
 Vera (Doña Joa-
 quina).
 Doncel (D. Juan).
 Aguilera.



<i>A un tiempo amante y hermana, t. 1.</i>	2	2	<i>De una afrenta dos venganzas, t. 5.</i>	4	16	<i>El Ingeniero ó la deuda de honor, t. 3.</i>	2	9
<i>Ansias matrimoniales, o. 1.</i>	2		<i>D. Beltran de la Cueva, o. 5.</i>	2	7	<i>— El Lazo de Margarita, t. 2.</i>	4	4
<i>A las máscaras en coche, o. 3.</i>	4	4	<i>Don Fadrique de Guzman, o. 4.</i>	3	5	<i>El Leñador y el ministro, ó el testamento y el tesoro, 6 cuadros.</i>	7	12
<i>A tal accion tal castigo, o. 5.</i>	1	5	<i>Dina la gitana, t. 3.</i>	4	8	<i>El Maestro de escuela, t. 1.</i>	3	4
<i>Azores de una privanza, o. 4.</i>	3	4	<i>Demonio en casa y ángel en sociedad, t. 3.</i>	4	3	<i>El Marido de la Reina, t. 1.</i>	2	5
<i>Amante y caballero, o. 4.</i>	2	11	<i>Dichas y desdichas, t. 1.</i>	4	3	<i>El Mudo por compromiso ó las emociones, t. 1.</i>	3	3
<i>A cada paso un acaso, ó el caballero, o. 5.</i>	4	8	<i>Dos familias rivales, t. 1.</i>	2	5	<i>El médico negro, t. 7 cuadros.</i>	4	12
<i>Amor y Patria, o. 5.</i>	2	10	<i>D. Fernando de Sandoval, o. 5.</i>	3	8	<i>El Mercado de Londres, t. id.</i>	4	12
<i>A la misa del gallo, o. 2.</i>	3	5				<i>El Marinero, ó un matrimonio repentino, o. 1.</i>	3	5
<i>— Amor imposibles vence, ó la rosa encantada, o. 3. Magia.</i>	5	19	<i>En la falta vá el castigo, t. 5.</i>	3	8	<i>El Médico de su honra, o. 4.</i>	4	6
<i>Asi es la mia, ó en las máscaras un mártir, o. 2.</i>	3	2	<i>Engaños por desengaños, o. 1.</i>	2	4	<i>— El Médico de un monarca, o. 4.</i>	1	9
<i>Actriz, militar y beata, t. en 3.</i>	3	9	<i>Estudios históricos, o. 1.</i>	2	5	<i>El Marido desleal, ó quien engaña á quien, t. en 3.</i>	2	3
<i>Al pié de la escalera, t. en 1.</i>	3	5	<i>Es el demonio!! o. 1.</i>	2	3	<i>El Nudo Gordiano, t. 5.</i>	3	6
<i>Arturo, ó los remordimientos, t. 1.</i>	2	4	<i>En la confianza está el peligro, o. 2.</i>	3	4	<i>El Novio de Buitrago, t. 3.</i>	4	6
<i>Al asalto! t. 2.</i>	6	9	<i>Entre cielo y tierra, o. 1.</i>	2	2	<i>El Novicio, ó al mas diestro se la pegan, t. en 1.</i>	2	5
<i>Angel y demonio ó el Perdon de Bretaña, t. 7 cuadros.</i>	5	12	<i>En paz y jugando, t. en 1.</i>	2	3	<i>El oso blanco y el oso negro, t. 1.</i>	1	6
<i>A mentir, y medraremos, o. 3.</i>	4	7	<i>Enrique de Trastamara, ó los ministros, t. en 3.</i>	3	9	<i>El Pacto con Satanás, o. 4.</i>	2	10
<i>A perro viejo no hay tus tus, t. 3.</i>	5	11	<i>Es un niño! t. en 2.</i>	4	7	<i>El premio grande, o. 2.</i>	3	4
<i>Abogar contra si mismo, t. 2.</i>	2	5	<i>El Andaluz en Madrid, o. 4.</i>	2	4	<i>El Pacto sangriento, ó la venganza corsa, t. 6 cuadros.</i>	4	11
<i>A mal tiempo buena cara, t. 1.</i>	4	6	<i>El Andaluz en el baile, o. 1.</i>	2	3	<i>El Poje de VWoodstock, t. 1.</i>	1	3
<i>Amor y farmacia, o. 3.</i>	2	4	<i>El Aventurero español, o. 3.</i>	2	8	<i>El Peregrino, o. 4.</i>	3	9
<i>Alberto y German, t. 1.</i>	1	2	<i>El Arquero y el Rey, o. 3.</i>	3	12	<i>El Premio de una coqueta, o. 1.</i>	2	4
			<i>El Agiotage ó el oficio de moda, t. 5.</i>	2	10	<i>El Piloto y el Torero, o. 1.</i>	2	4
			<i>El Amante misterioso, t. en 2.</i>	3	6	<i>El poder de un falso amigo, o. 2.</i>	2	5
			<i>El confidente de su muger, t. 1.</i>	2	4	<i>El Raptor y la cantante, t. 1.</i>	1	4
<i>Beltran el marino, t. 4.</i>	2	8	<i>El Caballero de Griñon, t. 2.</i>	2	4	<i>El Rey de los criados y acertar por carambola, t. 2.</i>	2	8
<i>Benvenuto Cellini, ó el poder de un artista, o. 5.</i>	5	10	<i>El Corregidor de Madrid, t. 2.</i>	2	4	<i>El robo de un hijo, t. 2.</i>	2	3
			<i>El Castillo de S. Mauro, t. 5.</i>	3	10	<i>El rey mártir, o. 4.</i>	2	7
			<i>El Cautivo de Lepanto, o. 1.</i>	1	4	<i>El Rey hembra, t. 2.</i>	3	3
			<i>El Coronel y el tambor, o. 3.</i>	3	4	<i>El Rey de copas, t. 1.</i>	2	3
			<i>El Caudillo de Zamora, o. 3.</i>	3	7	<i>El Robo de Elena, t. en 1.</i>	1	5
			<i>El Conde de Monte-Cristo, primera parte, t. 10 cuadros.</i>	4	16	<i>El Secreto de una madre, t. 3 y pról.</i>	3	9
			<i>Idem segunda parte, t. 5.</i>	3	17	<i>El Seductor y el marido, t. 3.</i>	3	4
			<i>El Castillo de S. German, ó delito y espiacion, t. 5.</i>	7	9	<i>El Tarambana, t. 3.</i>	4	8
			<i>El Ciego de Orleans, t. 4.</i>	2	9	<i>El tio y el sobrino, o. 1.</i>	2	13
			<i>El Criminal por honor, t. 4.</i>	2	6	<i>El Trapero de Madrid, o. 4.</i>	9	4
			<i>El Cardenal Cisneros, o. 5.</i>	1	11	<i>El Tio Pablo ó la educacion, t. en 2.</i>	2	7
			<i>El Ciego, t. en 1.</i>	2	3	<i>El Vivo retrato, t. 3.</i>	1	6
			<i>El Duque de Altamura, t. en 3.</i>	3	10	<i>El Ultimo de la raza, t. en 1.</i>	2	4
			<i>El Dinero!! t. 4.</i>	3	14	<i>El Ultimo amor, o. 3.</i>	2	5
			<i>El Doctorcito, t. 1.</i>	6	2	<i>El Usurero, t. 1.</i>	2	4
			<i>El Diablo familiar, t. 3.</i>	3	4	<i>El Zapatero de Londres, t. 3.</i>	3	9
			<i>— El Dios del siglo, t. 5.</i>	3	12	<i>El Tigre y el toro, o. 1.</i>	3	3
			<i>El Diablo en Madrid, t. 5.</i>	2	7	<i>El Memorialista, t. 2.</i>	4	4
			<i>El Desprecio agradecido, o. 5.</i>	4	5	<i>El Tejedor de Jativa, o. 3.</i>	3	6
			<i>El Diablo enamorado, o. 3.</i>	3	21	<i>El Perro de centinela, t. 1.</i>	1	2
			<i>El Diablo son los nietos, t. 1.</i>	2	3	<i>— El Porvenir de un hijo, t. 2.</i>	3	2
			<i>El Derecho de primogenitura, t. 1.</i>	3	3	<i>El Anillo del cardenal Richelieu, ó los tres mosqueteros, t. 5.</i>	8	7
			<i>El Doctor Capirote, ó los curanderos de antaño, t. 1.</i>	1	6	<i>El noble y el soberano, o. 4.</i>	2	8
			<i>El Diablo nocturno, t. 2.</i>	3	3	<i>Enriqueta ó el secreto, t. 3.</i>	2	6
			<i>El Diablo y la bruja, t. 3.</i>	2	9	<i>El talisman de un marido, t. 1.</i>	2	4
			<i>El Doctor negro, t. 4.</i>	4	4	<i>El tio Pedro ó la mala educacion, t. 2.</i>	2	7
			<i>— El eclipse, o. 3.</i>	2	7	<i>El hombre complaciente, t. 1.</i>	3	5
			<i>El Espectro de Herbesheim, t. en 1.</i>	3	6	<i>El campanero de San Pablo, t. 4.</i>	2	4
			<i>El Favorito y el rey, o. 3.</i>	1	6	<i>El marido de dos mugeres, t. 2.</i>	2	3
			<i>El guarda-bosque, t. 2.</i>	3	4	<i>El licenciado Vidriera, o. 4.</i>	2	7
			<i>El Guante y el abanico, t. 3.</i>	3	3	<i>El capitán azul, t. 3.</i>	3	5
			<i>El galan invisible, t. en 2.</i>	3	5	<i>El Españolito, o. 3.</i>	3	5
			<i>El Hijo de mi muger, t. 1.</i>	2	3	<i>El pintor inglés, t. 3.</i>	3	8
			<i>El Hermano del artista, o. 2.</i>	3	11	<i>El peluquero en el baile, o. 1.</i>	2	5
			<i>El Hombre azul, o. 5 cuadros.</i>	3	10	<i>El marqués de Fortville, o. 3.</i>	2	7
			<i>El Honor de un castellano y deber de una muger, o. 4.</i>	2	10	<i>Elisa, o. 3.</i>	2	4
			<i>El Hijo de su padre, t. 1.</i>	3	6	<i>El Tejedor, t. 2.</i>	1	7
			<i>El Himeneo en la tumba, ó la hechicera, o. 4. Magia.</i>	4	7	<i>El enamorado de la Reina, t. 2.</i>	3	5
			<i>El Hechicero ó el novio y el mono t. 2.</i>	2	9	<i>El artesano, t. 5.</i>	3	8
			<i>El Hijo de Cromwell, ó una restauracion, t. en 5.</i>	2	10	<i>El mulato, ó el caballero de S. Jorge, t. 3.</i>	4	11
			<i>El Hijo del emigrado, t. en 4.</i>	2	10	<i>El hijo de todos, o. 2.</i>	2	3
			<i>El Idiota ó el subterráneo de Heilberg, t. en 5.</i>	4	11	<i>El clásico y el romántico, o. 1.</i>	2	3
						<i>El sastre de Londres, t. 2.</i>	1	5
						<i>El caballero de industria, o. 3.</i>	3	4



ALBERTO Y GERMAN.

Comedia en un acto, por D. Antonio Marin y Gutierrez, representada con aplauso en el teatro lírico de la Comedia (Variedades), la noche del 14 de diciembre de 1850.

PERSONAGES.

ACTORES.

ALBERTO y. D. M. Catalina.
 GERMAN, sargentos del
 sétimo de línea. D. P. Sobrado.
 JUANA. Doña J. Rizo.

La escena pasa en una aldea de Baviera, año de 1813.

Casa rústica amueblada con pobreza, pero resaltando en todo la limpieza mas estremada. Dos puertas en el fondo. Puertas laterales en primer término; en segundo, á la derecha, una ventana; una alacena, mesas, sillas, etc.

ESCENA PRIMERA.

JUANA, sola.

(al levantarse el telon, se percibe á lo lejos una marcha militar, que se va acercando insensiblemente; Juana, subida en una silla, mira por la ventan.)

Ahi estan... ya llegan. . á no dudar son ellos, si, es su uniforme. Oh! Dificilmente se borrará de mi memoria! Al fin, Dios mio, volveré á ver otra vez esos veteranos, entre quienes he pasado mi infancia, y sobre todo, Alberto, cuyo recuerdo no ha podido separarse nunca de mi! Sola, á doscientas leguas de mi patria, sin recursos para trasladarme á ella, no soñaba con otra cosa que con la esperanza de que volverán algun dia, especialmente él, que cuando yo era niña con tanta ternura me miraba! En esta reducida aldea no habia llegado á tomar cariño á nada; y tan solo vivia alentada con mis recuerdos y con mis esperanzas. Asi que, en cuanto anunciaron ayer la venida de ese regimiento que vuelve de Leipsick, el sétimo de línea, el suyo, al instante tomé mi resolucion. He escrito esta solicitud (la toma de la mesa de la derecha.) que entregaré al coronel á su paso. Y como logre ser admitida de

cantenera, nada habrá ya que me separe del regimiento, ni que me impida por lo tanto el verme otra vez en mi patria, en mi querida Francia! (mirando por el fondo.) Oh! Ya se los vé llegar! Ya están ahí! Cielos! Será cierto?.. (la marcha, que ya se iba percibiendo muy cercana, cesa. Se oye un redoble de tambor, despues las voces de alto! Rompan filas, á discrecion!) Han hecho alto! rompen filas! Oh! el cielo me ha oido, Corramos... (sale corriendo por el fondo.)

ESCENA II.

GERMAN, ALBERTO.

ALB. (desde el dintel.) Has mirado bien por todas partes?

GER. (entrando.) Por todas.

ALB. (id.) Y no le has echado á nada la vista encima?

GER. A nada! Ni rastro de pluma!

ALB. Y qué hacemos?

GER. Ptsi! Quiere decir que nos contentaremos con un poco de carne chamuscada.

ALB. Y sobre todo, cuando no hay otro remedio...

GER. Bah! Nos compondremos como dos buenos amigos; porque somos amigos, hein!

ALB. Ejemplo de amigos y de buenos camaradas... tanto que, ya sabes, hace tiempo han dado en llamarnos en el regimiento Pilades y Orestes.

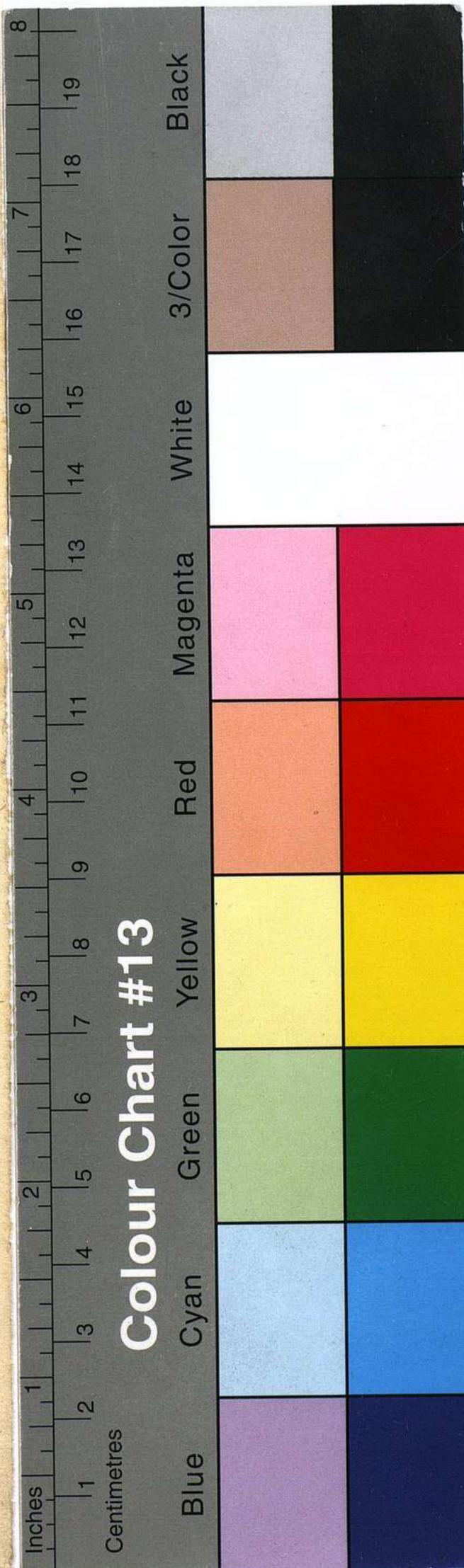
GER. No sé quien son! Pero creo que serian dos insignes camaradas. Para el caso es igual; lo cierto es, que no sé hallarme sin ti!

ALB. Pues y yo! Bien que no es estraño; como siempre estamos juntos...

GER. Sobre todo, en el campo de batalla!

ALB. En donde te bates por dos .. Y en la cantina!..

GER. En donde tú bebes por tres.



Colour Chart #13

Inches
Centimetres

Black
3/Color
White
Magenta
Red
Yellow
Green
Cyan
Blue

ALB. Y en las empresas amorosas!..

GER. Ah! lo que es en ese terreno, emprendes tú mas que cuatro.

ALB. Tampoco dejas tú de ser emprendedor, aunque pones cuidado en no hablar nunca de ello.

GER. (*dándole un manoton.*) Mala cabeza!

ALB. (*lo mismo.*) Socarron!

GER. (*se pone á caballo en una silla cerca de la mesa de la derecha.*) Alberto, te acuerdas del juramento que nos hemos hecho de no separarnos nunca?

ALB. Bien presente lo tengo.

GER. Y de no casarnos, de permanecer siempre solteros, siempre unidos ..

ALB. Si, German.

GER. Y hemos hecho admirablemente; ya ves .. porque, figurémonos que tú tuvieras una mujer que no congeniase con la mia...

ALB. Oh! es bien seguro: las mujeres son la muerte de la amistad; y luego los chicos, hay nada tan fastidioso como los berridos de los chiquillos!..

GER. Hay que sacudirles el polvo á cada momento.

ALB. Y que mudarlos á cada paso. (*sentándose sobre la mesa al lado de German.*) Además, dime, no seria en nosotros una solemne locura el andar siempre con los trastos al hombro. Tú ya sabes que yo tengo algunos ahorrillos, eh? Lo mismo que tú.

GER. Gracias á lo cual podemos tener siempre buena provision para la pipa.

ALB. Y rebosando la cantimplora de alegría. Bah, bah, chico! Y pensar en que habiamos de renunciar á todo esto... pensar en que nuestros ahorros se habian de convertir en mantillas y en envolturas...

GER. Nada, lo jurado, jurado.

LOS DOS. Siempre solteros, siempre unidos!

ALB. Si estoy por decir que el que se casa deja de ser hombre!..

GER. Bravo! Alberto!

JUA. (*entrando por el fondo, ap.*) Alberto! qué oigo?..

GER. El soldado en campaña, debe ser libre como el viento. Nada de chiquillos ni de mujeres á retaguardia! Bueno estaria oírlos chillar detrás de si, al marchar con el pecho espuesto á la metralla del enemigo. El celibato es el Dios del soldado!

JUA. (Famosas máximas!)

ALB. Estás hablando como un sabio, German.

ESCENA III.

Los mismos, JUANA.

JUA. (*bajando, ap.*) No hay duda que semejante modo de pensar, no deja de ser sumamente agradable para nosotras.

GER. y ALB. (*gritando.*) Eh! Há de casa!.. no hay nadie por ventura? Si no hay nadie, no hay que incomodarse! (*golpean sobre las mesas.*)

JUA. Qué es lo que se os ofrece, señores?

ALB. Calle! una bávara!

JUA. Si, de Versailles! (Por lo visto no me reconoce!..)

ALB. Cómo, francesa?

JUA. A menos que el Sena no se haya convertido en rio aleman.

ALB. Francesa! (*examinándola.*) Y no del todo desgraciada. Vaya una estraña casualidad; encontrárnos aqui con una compatriota... hein? no es cierto, German?

GER. Si!

ALB. Pero cómo una ninfa del Sena, joven y esbelta como vos, se halla errante en un país como Baviera, tan desprovisto de encanto y de alegría?

JUA. Ah! no tardaré mucho en satisfacer vuestra curiosidad. Vos no sé si hareis memoria de haber conocido una cantinera que se llamaba.... (*dudando.*) Que se llamaba... Cat...

GER. Bah! pues no hemos de haberla conocido!..

ALB. Ah! si, Catalina!.. la vivandera cuya pérdida ha sentido mas el regimiento!..

GER. Bien recuerdo que nos la dejamos, bará cinco años, por uno de estos lugares. Era valiente y se arriesgaba como ella sola; pero amigo, un dia barajando, hubo de tocarla un triunfo.

JUA. (*con emocion.*) Si, una bala en medio del pecho. Pues bien, una niña de diez á once años la seguia desde la frontera de Francia, ya andando á su lado, ya subida sobre sus hombros cuando sus débiles piernas se negaban á seguirla..

GER. Si, su sobrina; vaya si me acuerdo!

ALB. Y yo tambien! Juanita se llamaba. Cuántas veces la hice saltar sobre mis rodillas!

JUA. (No me ha olvidado!) Pues bien, sola, con aquella niña, pudo llegar la pobre vivandera hasta esta choza abandonada, y aqui, sin auxilio, sin socorro de ningun género, abrazó por última vez á la infeliz niña, y la dió el postrer adios, dejándola absolutamente sola sobre la tierra.

GER. (*muy conmovido.*) Ya, ya... demasiado bien lo entiendo... á la pobre vieja se le rompió la pipa!

ALB. (*id.*) Presenten, arm!..

GER. (*id.*) Un tropezon! Y de la niña, qué es lo que se hizo?

JUA. La niña, gracias á la caridad de algunas buenas gentes, pudo ir viviendo. Limpió la choza, procuró ir la alhajando lo mejor que pudo, y hoy os ofrece en ella hospitalidad.

GER. y ALB. Cómo!

JUA. Cierto, si; yo soy la sobrina de la vivandera del regimiento, que á su imitacion puede hoy ofreceros vino bien medido; alegre y franca cuanto lo era siempre mi pobre tia!

ALB. Cómo, ¿con que sereis vos por ventura aquella niña?

JUA. La misma. (Al fin me ha reconocido!)

ALB. (*pasando á su lado.*) Considerablemente aumentada! Cómo se ha desarrollado! Mira, mira, German!

GER. (*con indiferencia.*) Bah! Y qué de particular tiene? Nos dejamos á una chicuela, y nos hallamos á una muger hecha y derecha; hay cosa mas natural?

ALB. (*á Juana.*) Palabra de honor, que he tuteado á ciento que no valian la milésima parte que vos!

JUA. (Oh! Antes era mas corto de genio!)

ALB. Vaya! Casualidad mayor!.. No esperábamos sino haber dado con algun indigesto huésped.

y vamos á pasar el cuarto de hora mas agradable ..

GER. (*con gravedad.*) Si, aqui fumaremos mas á gusto!..

ALB. Pues no digo nada, y beber!..

GER. Ah! por vida de!. Ahora que me acuerdo, y las raciones que no hemos cuidado de sacarlas!..

ALB. Ya voy por ellas, veterano, ya voy por ellas...

GER. No, déjalo; yo iré.

ALB. No, yo te lo suplico... quédate y descansa!

GER. No te olvides de paso de la orden, si hay que tomarla.

ALB. Pierde cuidado. O no se cuida uno de lo suyo propio, ó por fuerza se cuida de los dos. (*mirando á Juana.*) Dime, te acuerdas tú por ventura de Bibiana?

GER. La yegua del capitán?

ALB. (*gritando.*) Eh! quita de ahí, por vida mia! Bibiana, aquella amada mia de Munich! Pues bien! mirala bien, no tenia Bibiana ese mismo gracejo?

GER. Bien puede!. pero no reparé en ello. Por ventura, fijo yo nunca mi atención en las mugeres?

ALB. (*á Juana.*) A ver como me cuidas á ese pobre viejo. (*á German.*) Ea! voy por las raciones. (*sale por el fondo.*)

ESCENA IV.

JUANA, GERMAN.

(*German tiene la pipa en la mano. Se registra con la mayor gravedad los bolsillos buscando tabaco.*)

JUA. (No está conocido! Quién lo habrá cambiado de esta suerte?)

GER. (*continúa registrándose.*) Ah! bah! Qué tendré yo que ver con las mugeres? El celibato debe ser el norte del soldado.

JUA. (*oyéndolo, ap.*) Ah! si sereis vos, señor German, quien tales máximas le enseña á Alberto? Oh! si es así, yo me vengaré! (*toma de una lacena una botella y dos vasos que coloca sobre la mesa de la izquierda; alto.*) Tomad, señor sargento, aqui teneis con que poder refrescaros.

GER. (*registrándose los bolsillos.*) Ah! no, gracias; aguardiente? No lo bebo, eso mas bien es de la pertenencia del mala cabeza de Alberto.—Pero, con mil diablos, en dónde habré yo guardado mi tabaco?... Por vida de!..

JUA. Cómo, no bebeis nunca?

GER. Bah! Lo que es tanto como nunca... pero no es seguramente á la bebida á lo que yo soy aficionado.

JUA. Lo sereis por ventura solo á los amores?

GER. Eh! tambien es eso de la pertenencia de Alberto... Yo, nunca caigo en semejantes debilidades.

JUA. Nunca?

GER. Nunca!

JUA. (Oh! he aqui ya mi venganza.—Nunca... eso es lo que vamos á ver!)

GER. Voto á mil diablos! Está visto que he perdido la bolsa!

JUA. Pero decidme, no agradándoos ni el vino ni las mugeres, qué es lo que os agrada entonces?

GER. Lo que á mi me agrada, pero... Esperad, ya

os lo diré eso luego; ahora voy á ver si encuentro tabaco. (*se dirige hácia la puerta del fondo.*)

JUA. (*deteniéndole.*) No, ahora...

GER. Es que, ya lo veis, cuando no tengo la pipa en la boca, no sé ni donde tengo la mano derecha. (*se dirige hácia la puerta del fondo.*)

JUA. (No deja de ser amable.) Respondedme antes... Qué es entonces lo que os agrada en el mundo?

GER. Por vida mia, yo tengo un vicio como otro cualquiera; yo soy aficionado á las cargas de bayoneta.

JUA. Gusto bien original por cierto!

GER. Oh! deliro, me embriago solo con el estrépito de las grandes batallas... descargas cerradas, montes de polvo y de humo, balas rasas, cargas de caballería!—Voy á ver si encuentro tabaco. (*trata de salir.*)

JUA. (*anteponiéndosele.*) Oidme... Habreis estado vos por ventura en Austerlitz?

GER. (*bajando y mostrando una cicatriz en la frente.*) Presente, Austerlitz!

JUA. Ah! con que estuvisteis?

GER. Si, y tambien estaba allí el que me hizo esta caricia. Voy á ver si...

JUA. Y .. en Eylau?

GER. (*bajando y mostrando una cruz.*) Presente, Eylau!

JUA. Ah! ya veo que sois todo un valiente!

GER. Bah! en los dias de gran función, suele uno perder la cabeza, como dice ese... (*va á salir.*)

JUA. Segun eso, vos nunca tendreis miedo?

GER. Miedo? Fuego de Dios! Qué significa tener miedo?—Aqui donde me veis, no hay nadie en el mundo que pueda hacerme bajar los ojos!

JUA. Oh! como hubiera alguien que lo intentára...

GER. Por ventura vos?

JUA. Y por qué no? Veamos pues. Miradme fijamente. Así... Fijo! (*se miran de frente. German se turba y baja involuntariamente los ojos.*) Ah! Señor sargento!.. Los bajais! Tanto os asusta una pobre muchacha? Y qué es lo que me direis ahora?

GER. Qué, los he bajado? bah! La chapa que estaba empañada

JUA. Si es así, miradme! (*el mismo juego.*) Qué, volvemos á empezar otra vez? Por qué los bajais?

GER. (Qué diablos tiene esta criatura en los ojos?)

JUA. (No lo dije... Ya se arrepentirá de lo que ha dicho.)

GER. (*observándola, ap.*) No habia yo reparado, y es muy bonita este diablejo de chiquilla.—Alberto es el que repara todo esto á la primera ojeada.

JUA. Cómo!.. no vais ya en busca del tabaco?

GER. (*sin pestañear.*) Si... si... al contrario... (Oh! qué fisonomía tan encantadora!)

JUA. Vos que os fastidiáis tanto cuando no teneis la pipa en la boca!..

GER. (*sin dejar de mirarla.*) Ciertamente que si! (*se entra la pipa en el bolsillo.*) (Y con que malicia me mira!.. (*se queda absorto mirándola.*)

JUA. (Ya te enseñaré yo á menospreciar á las mugeres!)

ESCENA V.

GERMAN, JUANA, ALBERTO.

ALB. (*entrando por el fondo.*) Camarada! Hola! Ya tenemos distribuidas las raciones... ya cuando quieras comer.. Uf! á ver si logro al fin sentarme, porque estoy que no puedo conmigo. (*va á sentarse. Dándose en la frente.*) Ah! qué cabeza!

JUA. Qué es eso?

ALB. Necio! Pues no me he dejado olvidado el morral con las provisiones al ir á tomar la orden... Y el caso es que si no corremos á recogerlo, sabe Dios en el barullo de la marcha!... Oye, German, tú que habrás podido descansar algo... Además, que como es también cosa tuya...

JUA. Precisamente necesita ir á buscar tabaco.

ALB. Qué es eso, pobre abuelo? Qué suspenso estás!..

GER. (*absorto, y siguiendo sin cesar á Juana con la vista.*) Si... eso es... puedes traermelo de paso.

ALB. (*siguiendo á German que se ha ido en pos de Juana.*) Ah! esto no deja de ser chistoso!... te pido que recojas el morral de paso que vas por tabaco, y me respondes que te lo traiga yo.... (*viendo que German no pestañea.*) En qué diablos estás pensando? Ea... vamos...

GER. (*impacientado.*) Y por qué no vas tú?

ALB. (*cortado*) Ah! German, me admira seguramente. Desde que somos camaradas, esta es la vez primera que me contestas así. Creía que habiendo hecho yo la última fatiga...

GER. (*saliendo de su absorción.*) Eh! bien, y qué? Voy por él... pero tampoco me parece regular... (*con rabia.*) Todo está acabado en yendo por él. (*sale murmurando.*) Rayos y centellas!.. Trueno de Dios!..

ESCENA VI.

JUANA, ALBERTO.

ALB. Va hecho una furia! Qué es lo que le ha dado á ese pobre viejo?

JUA. (Yo me parece que sin gran trabajo lo adivinaría.)

ALB. Nunca lo he visto como ahora... va echando tempestades. (*volviéndose á Juana.*) Ah! eres tú, hija mia? Cuidado con no reconocerte desde que entramos aquí... (*trata de tomarla una mano.*) Ven aca, y deja que te adore.

JUA. (*separándose.*) Como! Señor sargento, qué maneras son esas?

ALB. (*con gracejo.*) Las de un soldado galante con una muger bonita á quien adora.

JUA. Con que es decir, que en cuanto veis una muger bonita, ya quedais enamorado de ella?

ALB. Tanto como eso...

JUA. (Oh! si yo pudiera ..)

ALB. El amor, hija mia, en los soldados... ya comprendereis, porque lo mismo es confesarse enamorado de buena fé, que ya las mugeres se le rien á uno impunemente en sus bigotes.

JUA. (*fijando en él marcadamente los ojos.*) Divinamente!... Es decir, que para enamorar á una muger...

ALB. Positivamente hay que empezar por tener libres el corazón y la cabeza... Así solo se lle-

ga á ser vencedor en lugar de ser vencido. A ti, por ejemplo, (*adelantándose hácia ella.*) te diré que te amo, que te adoro...

JUA. (*retrocediendo.*) Señor sargento.. (*Alberto queda un poco suspenso ante la mirada de Juana.*) Me parecen algun tanto aventuradas esas doctrinas; no conoceis que nosotras desconfiamos y nos reimos mucho de esos aires de conquistador...

ALB. Si, eh? (*fascinado por la mirada de Juana y perdiendo su aire descarado.*) Es que, hija mia...

JUA. Oh! vamos, proseguid, señor soldado; volved á revestiros de ese aire de fatuidad, y explicadme el modo infalible de hacer conquistas con tal rapidez.

ALB. Yo.. Juanita... seguramente... es decir... Pero, por lo demás, sabeis que hoy hace un tiempo admirable?

JUA. (*riéndose.*) Ha, ha, ha! Si es así como os servís de todas vuestras ventajas para salir vencedor..? Ha, ha, ha! francamente, yo creía que esos medios eran infalibles!

ALB. (*muy entrecortado, ap.*) Diablo de chiquilla! Pues no sé me rie en mis bigotes como á un badulaque... pero... si será que me habrá mareado?...

ESCENA VII.

JUANA, ALBERTO, GERMAN.

GER. (*entrando, á Alberto.*) Toma, ahí tienes tu morral. (*se lo dá de mal talante.*)

ALB. (*siguiendo con la vista á Juana que pasa á la derecha*) Bueno, ponlo ahí, ó líralo!

GER. (*observando á Alberto*) Vaya un modo de hablar á tu camarada!

ALB. (*impacientado.*) Eh! déjame en paz... ponlo por ahí...

GER. (*resentido.*) Voto á mil centellas... Desde que somos camaradas, esta es la vez primera que recuerdo me hayas hablado así.

ALB. Bien! y qué? (*bruscamente.*)

GER. (*con ira.*) Fuego!

JUA. Cómo! qué quiere decir esto? Dos amigos como vosotros, amostazarse por una sola palabra!... (*colocándose en medio de ellos*) Ea, vamos, á darse un buen apretón de manos y se ha concluido!

GER. Tiene razón esta chiquilla!

ALB. Oh! si, tienes razón.

GER. Por vida mia!. (*se estrechan las manos, ap.*) Diablo de rapaza!

ALB. (Todo lo ha arreglado en un abrir y cerrar de ojos; no se le hubiera ocurrido esto seguramente á Javiera la de Mulhouse.

GER. (*yéndose á sentar á la mesa de la izquierda*) No te parece que se está bien aquí?

JUA. Hacedis bien en hablar por vos!... Mas si supierais cuán penoso es para una pobre huérfana el vivir siempre sola!..

ALB. (*sentándose en frente de German.*) Y por qué no os volveis á Francia?

JUA. (*de pié entre ellos*) Esa es mi intención; pero para eso, necesito un despacho de cantinera con que poder seguir á vuestro regimiento.

ALB. Un despacho de cantinera? Yo lo obtendré para vos, si es que así lo deseais.

JUA. Seguramente que lo deseo; mis preparativos para la marcha no serán muy largos; id... y en

cuanto á este pobre albergue, yo se lo cederé al primer desgraciado á quien balle sin asilo, que podrá ocuparlo de la propia suerte que yo lo he ocupado durante cinco años.

ALB. Es encantadora esta muchacha!

GER. Cuidado si se está bien aquí!..

JUA. (llenando la pipa, á German.) Y vuestra pipa, que os la dejais olvidada..

GER. Calla! Es verdad!.. asi estaba yo diciéndome á mi propio: á mi me falta algo! (De todo se cuida!)

JUA. (dándole un vaso á Alberto) Qué! no bebeis, señor Alberto?

ALB. No es á Perpétua la de Coblentz á la que se la hubiera ocurrido esto!..

JUA. Quién era esa Perpétua?

ALB. Una antigua amada...

JUA. Ah! si, me basta, lo comprendo, lo comprendo todo. (á Alberto.) Vos creéis conocer á las mujeres, porque por donde quiera habeis hallado sino algunas, ó muy locas, ó que se han prestado con suma facilidad á vuestras conquistas. (á German.) Y vos desdeñais á las mujeres, porque tampoco las conoceis. (á Alberto.) Pero si algun dia llegarais á encontrar alguna joven honrada, que se antepusiera á todos vuestros deseos, que en lugar de ambicionar para si placeres, hiciera estrivar su dicha en que nada os faltase, entonces ya llegarais á comprender lo que son mujeres.

GER. (Cierto que no me cuidé nunca de ellas, porque ignoraba si valian algo.)

ALB. (Cierto, que Mónica la de Francfort no se cuidaba nunca sino de las diversiones.)

JUA. (cambiando de tono.) Decidme, os vais á poner en marcha muy pronto?

GER. Dentro de media hora, todo lo mas.

JUA. (tomando el morral.) Vuestro morral se me figura que está sobradamente ligero: ¿qué os pareceria si os pusiese en él un par de botellas?

ALB. Cómo?..

GER. (Cómo se desvela por nosotros!)

ALB. (con arrebató.) Oh! he aquí una fineza que nunca hubiera ideado hacernos ni aun Simona la de Berlin.

GER. Oh! volved al instante, hija mia.

ALB. Si, si, no tardeis. (Juana sale.)

ESCENA VIII.

GERMAN, ALBERTO. Ambos quedan suspensos, vueltos los ojos hácia la puerta por donde ha salido Juana.

GER. (Voto á cien mil cosacos! Es preciosa esa chica!)

ALB. (Micaela la de Mayence á su lado era una estatua de palo.)

GER. (Aquí se pasa el tiempo pronto y bien!)

ALB. (Decididamente me ha trastornado!) (pausa breve. Saliendo de su sueño y mirando á German.)

En qué estás pensando, German?

GER. Y tú, que tan silencioso te veo en ese rincón?

ALB. A ti por fuerza te pasa algo.

GER. Y á ti también.

ALB. Yo estaba meditando que ni las Franciscas, ni las Margaritas, ni las Tomasas, con quienes he tenido amores hasta el dia, han sido otra

cosa que una caterva de mujeres de poco mas ó menos...

GER. Pues yo estaba pensando en la triste soledad que nos espera cuando lleguemos á viejos, y no podamos servir... Dime, ¿te me vas á reir en mis barbas?

ALB. No, German!

GER. De veras?

ALB. Palabra de honor!

GER. Pues bien; mira, hay momentos en que quisiera ser padre.. Qué carga, hein!

ALB. De eso se está viendo todos los dias... y yo mismo hay momentos en que no sueño con otra cosa que con una parba de chiquillos! Está buena!

GER. Diablo!.. Oh! debe ser un plan sin igual el verse uno al lado del fuego, en su propia casa, rodeado de su familia... porque, mira, suponamos que estubiéramos casados, y que tú tubieras una mujer que congeniase con la mia...

ALB. Ah! si; las mujeres sirven de mucho; por ejemplo, ocurre por casualidad que uno tiene una riña de poca monta, no es eso? Por cualquier bagatela...

GER. Lo cual pudiera ir demasiado lejos... Si, tienes razon; las mujeres lo zanzan todo sobre la marcha.

ALB. Como Juana, hace poco.

GER. Si, eso es admirable; pero no se queda para nosotros.

ALB. Es verdad!

GER. Y por qué no nos ha de estar reservada semejante dicha á nosotros como á los demas?

ALB. Tienes razon!

GER. Si, pero faltamos á nuestro juramento.

ALB. Seria horrible!

GER. No obstante...

ALB. Sin embargo...

GER. Para probar...

ALB. Si ambos quisiéramos...

GER. Lo crees asi?

ALB. Pardiez! Qué es lo que nos detiene? Tú por mi, y yo por ti... en primer lugar, todo ha sido obra de nuestra voluntad... Conforme lo hemos hecho, podriamos muy bien deshacerlo y en paz. Nadie tendria que decir nada! Mira, por lo pronto, el matrimonio rejuvenece al hombre!

GER. Lo cual es lo mismo que decir que lo embelece!

ALB. Lo que á ser cierto, no te perjudicará nada.

JUA. (entrando por el fondo y oyendo ap.) Qué transformacion es esta?

GER. Oh! nada como el matrimonio puede consolar al soldado de sus penalidades al volver á su casa embriagado de gloria y cubierto de cicatrices!..

ALB. Oh! si, el matrimonio es el único norte de felicidad para el soldado!

JUA. (Sea en buen hora! He conseguido mi objeto antes de lo que me prometia.) (se entra por la izquierda.)

GER. Oye, dime.

ALB. Qué?

GER. Has llegado tú á fijarte en alguna muger?

ALB. Yo, si!

GER. Ah! bribon! (le tira de una oreja.)

ALB. Y tú, no...

GER. (ruborizándose.) Yo también.

ALB. Ah! camastron!.. (le dá en el hombro) Por lo tanto, ya comprendes que no estaré sino para volar á su lado sin perder momento.

GER. Al lado de quién?

ALB. De ella; de quién ha de ser?

GER. Tu adorada? Lo comprendo, lo comprendo muy bien. Anda, si, hijo mio, no te detengas. (De esta suerte me quedaré solo con Juana y estaré mas tranquilo)

ALB. (Ah! y el despacho de cantinera... no faltaba mas sino que me olvidára de él... De paso haré lo posible por ver á Juana, cuyo corazon late indudablemente de amor por mi) (sale.)

ESCENA IX.

GERMAN, JUANA.

GER. (Ella es!.. Vamos, ánimo! fuera miedo!.. de frente, march!..)

JUA. (ap., viendo alejarse á Alberto.) Helo ahí al fin, como yo soñaba verlo volver hacia tantos años..)

GER. (Vaya una cosa rara! hace un momento tenia un ejército de palabras... y lo que es ahora, pst!)

JUA. (viendo á German, que se acerca á ella con embarazo, ap.) Qué es lo que tiene este otro?

GER. (No hay mas que pecho al agua... y emprender el asalto) Señorita Juana!..

JUA. Qué es eso?

GER. Yo... despues de haberlo pensado maduramente... por supuesto... comprendéis?

JUA. Ni una palabra!

GER. No... es lo mismo, porque el caso es... yo no soy buen mozo, es verdad... Ah! Lo que es en cuanto á buen mozo, nada se hallará en mí... pero voto á mil bombas, por lo que hace á corazon, ya lo veis! Ah! cuerpo de tal!..

JUA. Bien, pero...

GER. Ah! si, si; teneis razon, es verdad!.. Todavía no os he dicho nada, y ya creia haber acabado. Nada! Vamos al caso! (La falta de costumbre...) Yo os amo en persona, lo sabeis?

JUA. Vos!..

GER. Asi es! Y yo, ya lo veis, como esto me sucede muy pocas veces... cuando llego una vez á amar, no sé hacerlo sino con toda mi alma, y desde los pies hasta con la cabeza!

JUA. (remedándole.) Vos que nunca os ocupais de semejantes debilidades?..

GER. Cómo debilidades!.. Debilidad el matrimonio?..

JUA. (El matrimonio! Me asusta; no habia yo creido que esto pudiera ir tan lejos!.. Y qué hacer?)

GER. Acercaos á mi, acercaos... yo os amo; vos me direis que esa no es una razon para que me ameis; y tendreis razon.

JUA. Es que...

GER. Pero si yo consigo agradaros... y esto... en cuanto me digais qué es lo que debo hacer para ello...

JUA. (Pobre hombre!..) Se necesitaria tanto!..

GER. Es preciso no comer?.. Rayos y bombas, yo...

JUA. En primer lugar, que no juraseis á cada paso...

GER. Convenido, corriente... no volveré á jurar... Cuerpo de tal!..

JUA. No dejais de tener buen principio!

GER. Ah! perdonadme, es verdad, voto á cri.. no!

JUA. Además, ese olor á pipa es una cosa tan poco agradable...

GER. Cómo! no fumar? Diabolo! eso será algo duro, por vida mía!..

JUA. Y decis que me amais?..

GER. No volveré á fumar, os lo juro. Lo que es por vos.. Oh! decidmelo, y si es preciso, me dejaré matar, ó haré morder la tierra á cincuenta cosacos, ó en caso necesario, volveremos á empezar de nuevo las de Marengo y Wagram!

JUA. No habeis de hablar siempre sino de vuestras batallas? A una mujer se la refieren aventuras amorosas...

GER. No digo que no, voto á mil...

JUA. Volvemos!..

GER. No! (Procuremos no olvidarnos.)

JUA. En fin, ahí teneis á vuestro camarada Alberto, ¿por qué no lo imitais en todo?

GER. Con que he de imitar á Alberto?

JUA. Oh! si, sed lo mismo que él, y no dudeis que de esa suerte obtendreis mi cariño.

GER. Eso me será bastante difícil de conseguir!..

JUA. (En eso cifro mi confianza!)

ESCENA X.

JUANA, GERMAN, ALBERTO.

ALB. (Cómo!.. estaba aquí... asi mal podia yo encontrarla allá fuera...)

JUA. (Es él!)

ALB. (Es que German, si se está ahí, va á estorbar-me; mejor será valerme de una estratagem.) (toma el schaco y el fusil de German que estaban arrimados en el fondo.)

GER. (ap. viendo la accion de Alberto.) Qué querrá este, que tales cuidados se toma por mí?..

ALB. (á German dándole el fusil.) Ea, German... el servicio te reclama en tu calidad de sargento; anda pues, valiente veterano...

GER. Cómo?

ALB. Si... el servicio de centinelas en la avanzada...

GER. Cómo! voto á .. (reprimiéndose.) (Que será esto?)

ALB. (poniéndole el schacó.) Vamos! anda, hijo mio. . (Desfila cuanto antes, andando!)

GER. (Oh! yo observaré de cerca. (alto.) Pronto vuelvo! (sale.)

ESCENA XI.

JUANA, ALBERTO.

ALB. (Maldito si se le ha escapado; pero va á volver, y es preciso que no perdamos tiempo.)

JUA. De dónde venis ahora?

ALB. De solicitar para vos ese despacho de cantinera..

JUA. Ah!..

ALB. Pero no es eso solo...—Juana!.. No os ha ocurrido pensar alguna vez en el matrimonio?

JUA. Vaya! lo mismo que á cualquiera otra!

ALB. Y no habeis deseado nunca poseer un marido amable y bien apuesto, con quien no haya sido ingrata la naturaleza?

JUA. Seguramente que nunca he soñado con ningún tullido.

ALB. (hirguiéndose.) Pues bien, Juana, miradme

bien, y decidme si no aparezco á vuestros ojos como un marido agradable?

JUA. (Ay! al fin... (alto.) Cómo, señor Alberto, vos querriais casaros conmigo?

ALB. Oh! si, Juana, vos me habeis trastornado la cabeza, bien lo veis... Yo no sé como ha sido, pero hasta ahora no habia llegado á comprender que unos amores pudieran durar mas de tres semanas, y hoy siento en mi un ardiente deseo porque los nuestros no concluyan nunca!..

JUA. Y si yo no aceptase?

ALB. (llenando el vaso.) Ah!.. ese seria un horrible contratiempo!

JUA. (A fé mia, tú bien mereces que se te haga esperar un poco.)

ALB. Respondedme, Juana... Decidme pronto y de una vez que os convengo!

JUA. Pues bien, señor Alberto, si es preciso hablaros con entera franqueza, para convenirme... segun decis, habian de verificarse en vos muy grandes cambios.

ALB. Cómo!

JUA. Grandes mejoras.

ALB. (volviendo á llenar el vaso.) Decidme cuales, con una voluntad tan decidida como la mia. (va á beber.)

JUA. Oidme; en primer lugar, no habeis de poder pasaros un momento sin beber?

ALB. Bah! una gota para que no se peguen los labios.

JUA. Lo cual no es seguramente muy galante para mi.

ALB. (dejando el vaso.) Corriente... no volveré á beber; convenido!

JUA. Además, nunca se abre vuestra boca si no para referir la buena suerte conque habeis coronado vuestras empresas amorosas... os vanagloriais demasiado...

ALB. Yo! Y podeis creer que en ello no miento. Porque ha sido tal el encanto que he llegado á tener para algunas...

JUA. Oh! no, señor Alberto... De Marengo solo es de lo que debe hablarse cuando se viste tan glorioso uniforme.

ALB. (admirado.) Ah! de Marengo?

JUA. Cierto, si. Ved sino vuestro amigo German... ese si que es verdadero soldado!

ALB. Es decir, que para agradaros habré de parecerme en un todo á German?

JUA. Eso, si. Procurad conseguirlo. (Mucho le habrá de costar!)

ALB. (Y qué es lo que he de decirle de Marengo? En qué he de imitar á German?)

ESCENA XII.

JUANA, GERMAN, ALBERTO.

GER. (entrando con marcado aire de disgusto.) Relevar las centinelas, eh? Estaban cubiertos todos los puestos hacia mas de un cuarto de hora.

ALB. (admirándose.) Calla! si? No sabia...

GER. (gruñendo.) Hacerme correr!

ALB. (No, pues aunque no se hubiera dado tanta prisa... bien que él no podia adivinar...)

GER. (Pero no importa... no he perdido el tiempo... he hecho una fineza, he pedido el despacho de vivandera. (le saca del bolsillo ap., y vuelve á guardárselo.)

ALB. (ap. de mal humor.) Con que asemejarme á German! eh? En primer lugar, rayos! centellas! votó á mil lejonas de...

GER. (Veamos... estudiemos los modales de esta mala cabeza..) (imita los modales de Alberto.)

JUA. (á German presentándole la pipa.) Tomad... os habeis dejado olvidada ahí vuestra pipa.

GER. (después de haber hecho un movimiento para tomarla.) Gracias, no la necesito.

JUA. Qué, ya no fumais?

GER. No.—(Quiere tantearme.) (pasa á la derecha.)

ALB. (Calle! no la incomoda el olor de la pipa?) (pasa á la izquierda, toma la pipa y la enciende.) Esto es fuerte como un diablo, pero por ella!..

JUA. (ap. riéndose.) Bravo! (alto.) Os dejais el vaso lleno?

ALB. Pardiez!

GER. (Por mi sin duda es por quien lo dice. (toma el vaso y bebe.) Maldito si me gusta, pero para agradecerla...

JUA. (Bravisimo!)

ALB. (Marengo? Probemos á ver si acierto...)

GER. Hablar yo de aventuras amorosas?... Si yo la refiriese la historia de la tuerta...)

ALB. (Voy á hacer todo lo posible por inventar algo sobre Marengo!)

JUA. (riéndose ap.) Cuidado si se hallan en terrible aprieto!—Pero me voy corriendo; no hay tiempo que perder! De un momento á otro debe ponerse el regimiento en marcha, y es preciso saber antes si el coronel me da el despacho! (sale.)

ESCENA XIII.

GERMAN, ALBERTO.

GER. (Pero, qué es lo que yo podria contarle á esta criatura?)

ALB. (El caso es que no hallo nada que contar acerca de Marengo.)

GER. (creyendo hablar á Juana.) Pues señor, hará.. si, bastante tiempo... que conocí en una de nuestras correrias, á una tuerta, que no tenia mas que un ojo... y ese le fijaba en mi...

ALB. (lo mismo.) Yo os diré, el dia de la gran batalla de Marengo, en primer lugar, era yo muy niño... y aun no formaba yo parte del ejército del emperador.

GER. (apercibiéndose de que Juana ha salido) Calla! á dónde se ha ido?

ALB. (id.) Ha desaparecido!

GER. (Oh! este majadero será quien la habrá ahuyentado de aquí...)

ALB. (A este German nada se le ocurre! Otro cualquiera se hubiera largado!)

GER. (Con esto de gustarle él mas que yo!..)

ALB. (Prendarse de esas maneras!)

GER. (De suerte que si él llegara á gustar tambien de ella...)

ALB. (Ahora no falta mas sino que él se deje tambien atortolar!)

GER. (Ah!.. Bombas y culebrinas!) (reprimiéndose.) Fuego!..

ALB. (Suelen tener gustos tan raros las mugeres!)

GER. (Será preciso que hablemos claro.) Alberto!

ALB. German?

GER. Oyeme; cuando uno es amigo de otro, lo quiere de todas veras, no es cierto? Voto á!—

- mas hay ocasiones. es un decir, cuando un amigo estorba á otro, por mucho que se quieran, comprendes tú lo que debe hacer?
- ALB. (Calle!) Toma!.. en ese caso, no le queda otro recurso que dejarle libre el campo!
- GER. Asi es.—Nosotros no vamos á permanecer aqui si no muy cortos instantes antes de emprender la marcha, no es cierto?
- ALB. Cierto.
- GER. En cuanto entremos en filas, que será bien pronto, no tardaremos en hallarnos el uno al lado del otro... asi que nuestra amistad en nada se resentiria si...
- ALB. (Todo lo ha adivinado!) Si cada uno de nosotros tirára por su lado, desde ahora hasta que llamáran á formar.
- GER. (Me ha entendido.)
- ALB. Además, como nos hallamos completamente de acuerdo...
- GER. Como nos comprendemos perfectamente...
- ALB. Voy á explicarte...
- GER. Vas á hacerme el favor...
- ALB. De irte.
- GER. De dar por ahí una vuelta.
- ALB. Hein?
- GER. Cómo?
- ALB. Qué quiere decir esto?
- GER. Esto quiere decir, puesto que nada comprendes, que no soy un veleta como tú, y que, como no tengo tanta costumbre de habérmelas mano á mano con una muger, me estorba, al irle á hacer la corte á una, el tener á mi oreja cualquiera que pueda verme y oirme.
- ALB. (estupefacto.) Cómo! Tú?... Tú le haces la corte á Juana?
- GER. Bien! y por qué no?
- ALB. (con dureza.) Por qué?... Porque yo te lo prohibo!
- GER. Tú me lo prohibes?
- ALB. Si, yo te lo prohibo, porque yo tambien la hago la corte, porque la amo y quiero casarme con ella!..
- GER. Tú!.. ah!.. no es posible que tú me hables de un modo semejante, Alberto.
- ALB. No?... pues cuidado con...
- GER. Piensa lo qué dices!
- ALB. Oh!.. vaya un lindo cadete para prender á una muger!..
- GER. (amostazándose.) Sargento! Tengamos la fiesta en paz!
- ALB. Un esbelto palomo para arrullar doncellas!
- GER. Acabaremos!
- ALB. No tendrá poco que reir con esto todo el regimiento!..
- GER. (furioso.) Ah! esto ya es demasiado! (se precipita sobre Alberto cerrando los puños: Alberto se prepara á defenderse; se quedan en tal posicion: German, conteniéndose de pronto.) Ah! que es lo que ibamos á hacer? Dos soldados!.. dos amigos .. darse de puñetazos como dos ganapanes!
- ALB. Cierto, es repugnante!
- GER. Es innoble! Una buena cuchillada y acabemos!
- ALB. (asombrado.) Cómo!
- GER. (despues de un momento de reflexion.) Oyeme, Alberto.—Tú amas de veras á Juana, no es cierto?
- ALB. Si! A no ser asi, hubiéramos llegado á proferir nunca palabras semejantes?
- GER. La amas demasiado para poder renunciar á ella?
- ALB. (despues de un momento de silencio.) Imposible!
- GER. (con calma.) Tampoco yo.
- ALB. (conmovido.) Es decir, que apenas hace diez minutos que la has visto, y ya la quieres mas que á mi, de quien no te separas hace mas de diez años?
- GER. (con embarazo.) Eso es otra cosa.—La amistad... la amistad es un sentimiento muy dulce; pero esto otro, ya lo ves, preciso es creer que es superior á todo... cuando la amistad se nos convierte en una carga, desde aquel momento dejamos de tener amigos.—Uno de nosotros dos le estorba al otro, preciso será que uno de los dos se vaya. Ninguno quiere irse; aqui están nuestros sables, aqui tambien nuestros pechos: es el único modo de decidirlo. No es eso?
- ALB. (conmovido.) Cómo! batirnos el uno contra el otro?
- GER. Acaso te dará miedo?
- ALB. (indignado.) Ah! German!.. lo tuve al recibir de un prusiano esta cuchillada que te iba dirigida?
- GER. (muy conmovido.) Perdóname... ah!.. perdóname, es verdad... Batirnos nosotros, es imposible!.. Eh! no! ya se te desvanecerá este capricho, y ya verás cuán felices somos, cuando vengas á mi casa, á la casa de mi muger...
- ALB. Juana tu muger!..—Oh si! tienes razon, es el único medio!.. vamos; tu sable!..
- GER. Tu lo quieres, pero...
- ALB. Tiembblas por ventura?
- GER. (resentido.) Ah!.. en guardia!
- ALB. En guardia! (se ponen en guardia, cruzan los sables y se miran.—Ambos sables tiemblan en sus manos el uno contra el otro.)
- GER. Espera! Alberto, espera!..
- ALB. Pronto! vamos, qué?... (bajan los sables.)
- GER. Yo... á pesar de todo... porque bien lo ves... yo no puedo..
- ALB. Qué?
- GER. Nada; es una reflexion que yo me estaba haciendo; uno de nosotros dos va á morir, no es cierto?
- ALB. (con resolucion.) Si.
- GER. Pues bien!—Si soy yo... antes quisiera tomar algunas disposiciones.
- ALB. Tienes razon; tambien yo quiero dejar consignada mi última voluntad!
- GER. (viendo el papel y el tintero que dejó Juana sobre la mesa de la derecha, en la primera escena.) Justamente aqui hay tintero y papel... espera, un codicilo!.. tan solo dos palabras.
- ALB. Despacha; otro tanto voy á hacer yo.
- GER. Esto es. (se sienta ante la mesa y escribe.) «Dejo por heredero de todo cuanto poseo...» (A quién?... El solo constituia toda mi familia; si me mata, ya de nada necesito: él me ha salvado la vida, es para mi lo mismo que un hermano... si esto es... (escribe.)
- ALB. (ap. escribiendo sobre la rodilla.) Si soy yo el que me largo, maldito lo que ha de apesadumbrarme su dicha. En ese caso, quiero contribuir con algo á su bienestar... esto le probará que no he guardado rencor alguno hácia el que me ha matado.

GER. Ya está. (*dobra el papel y lo deja sobre la mesa.*)

ALB. Esto es. (*escribe algunas palabras, dobra su papel y lo deja sobre el de German.*) Aquí está!.. (*Ahora parece que me han quitado un peso de encima.*)

GER. (Ya no tengo escrúpulo alguno!..)

ALB. (*llenando los vasos.*) Bebamos por última vez, no es esto?

GER. Me parece bien. (*beben; German vuelve à llenar los vasos*)

ALB. Este brindis es un adios à la vida!

GER. Si, porque el que haya de morir, debe hallarse à estas fechas muy malo!

ALB. (*volviendo à llenar los vasos y à beber.*) Sepáramos para siempre, nosotros que debiamos de haber envejecido el uno al lado del otro!..

GER. Yo no sé lo que me pasa... la cabeza se me arde... el vaso tiembla en mi mano...

ALB. Y el mio tambien, German! (*beben.*)

GER. Vayo otro vaso!.. Yo no sé lo que tengo, pero de fijo nunca he tenido tanta sed como hoy. (*llena ambos vasos y beben.*)

ALB. Mucho han variado las cosas... al pensar que en otro tiempo hubiera yo dado por ti la vida...

GER. Si, y ahora ya no alimentas otro deseo que el de arrebatármela!

ALB. Que no alimento otro deseo... (*German vuelve à llenar los vasos y bebe con Alberto.*)

GER. (La vida yo se la quitaria, pero mejor será dejarle que él me la quite.)

ALB. (Descargar yo sobre él, imposible! Moriré antes que defenderme.)

GER. (No me defenderé!)

LOS DOS. Ea, vamos! Esto se dilata demasiado!... Adios para siempre!.. (*al levantarse se percibe que ambos están algo bebidos.*)

GER. (Vamos... fuerza es acabar!) Y nuestros testamentos?..

ALB. Es verdad. (*se dirigen ambos à la mesa en donde han escrito, se equivocan y toma cada uno el testamento del otro.*)

GER. Antes de todo es preciso que me prometas, si eres tú el que queda, cumplir sin replicar lo que aqui se contiene ..

ALB. Te lo prometo!.. Tú me harás el propio juramento, si soy yo quien pierde el gusto del pan...

GER. Yo te lo juro... (*desdobra el papel.*)

ALB. (*que hace lo mismo.*) Cómo!.. no es este mi escrito?

GER. Eh?... qué garrapatos son estos?..

ALB. (*leyendo y enterneciéndose*) «Si me pertenciese mi equipo, se lo dejaria à Alberto... pero es del regimiento. No poseo otra cosa que mis ahorros, y estos son para mi camarada..»

GER. (*lo mismo.*) «Escepto mi corta herencia, no poseo en el mundo otra cosa que mi cruz; se la dejo à mi antiguo amigo German, para que la lleve siempre sobre si, en memoria mia ..» (*llorando.*) Ah! bestia de mi... Bah!..

ALB. (*temblando.*) Pobre viejo!

LOS DOS. (*llorando cómicamente.*) Ah! (*se arrojan el uno en brazos del otro, y permanecen estrechamente abrazados.*)

ALB. German!

GER. Alberto!

ALB. Batirme yo contigo?.. Levantar solo mi sa-

ble para ti!... Antes preferiria dejarme partir en cuatro!

GER. Pues y yo? Y todo por una muger?..

ALB. Eso nunca! Yo renuncio à ella, abuelo mio, ya no la quiero.

GER. Ni yo tampoco.

ALB. Ah! Lo que es eso no! Tú la amas, cástate con ella!..

GER. No, tú... En primer lugar, tú eres mas joven y podrás hacerla mas feliz.

ALB. No; tú mas bien... Empieza porque te quiere mas que à mi...

GER. Al contrario, à ti es à quien prefiere.

ALB. No ves que à mi me encargaba que me asemejase à ti para agradarla!..

GER. No, à mi era à quien me prohibia jurar para imitarte.

ALB. Es decir que se ha burlado de nosotros? .

GER. Cierto! Ah!.. mil bombas ardiendo!.. cuerpo del diablo! voto à!.. Y mi pipa .. sacrificarle hasta mi pipa!.. (*toma su pipa y aspira enormes bocanadas de humo.*)

ALB. Mi vaso!.. hasta privarme de beber!.. (*llena y se bebe repetidas veces el vaso.*)

GER. Cuidado que habiamos llegado à cegarnos...

ALB. Hasta el punto de causarnos un tormento horroroso.

GER. Yo que solo olvido mis penas fumando y jurando...

ALB. Y yo bebiendo!

GER. De este momento riamonos de nuestra debilidad. (*muy grave.*)

ALB. Si, ria monos!..

ESCENA XIV.

GERMAN, ALBERTO, JUANA.

GER. (*en voz baja.*) Ella es!

ALB. (*id.*) Ah! está! (*ambos se paran delante de ella, tarareando, el uno con la pipa en la boca, y el otro con el vaso en la mano.*)

JUA. (*admirada ap.*) Qué es lo que les ha dado? Qué cambio es este? (*Juana los mira de hito en hito; poco à poco German y Alberto, con el mayor embarazo, ocultan el uno la pipa y el otro el vaso.*)

ALB. (*que ha observado el movimiento de German.*) Oculta la pipa!.. Oh! la ama todavia!..

GER. (*que ha visto la accion de Alberto.*) No bebe... La adora!..

ALB. (Pobre viejo!)

GER. (Pobre muchacho!)

ALB. (Preciso será arreglar esto ..)

GER. (Yo lo compondré todo.)

ALB. (*alto.*) Juana?

GER. Oidme.

ALB. Vos os habeis burlado de nosotros dos...

JUA. De vosotros dos? Quién os ha dicho...

GER. (*con alegria.*) De uno solo!

ALB. (*lo mismo.*) De uno solo! nombradle!.. tanto peor, à lo hecho no hay remedio.. ahora es el caso, que los dos os amamos de la propia suerte, y no hay mas remedio que decidirse por uno.

JUA. Si es asi...

ALB. (*interrumpiéndole.*) No, no... aun no... no le nombreis... conozco que esto le hará mucho daño al otro... escuchadme primero!..

JUA. Di os mio! esas miradas...

ALB. (*llevándosela à un lado ap.*) Oidme, Juana... yo

os amo como un bestia, y sin saber por que .. se me ha metido en la cabeza la idea de que vos me amais tambien un poco... Oh! si... vos me amais... y hubiéramos podido llegar á ser bien felices... pero ya es imposible...

JUA. Como!..

GER. (Quiere hacer inclinar la balanza...)

ALB. Oh! no teneis mas que mirarlo, pobre viejo!.. quereis que por haber pasado una hora á vuestro lado, se vaya, llevando la muerte en el corazon?

JUA. (Oh! Dios mio! Qué es lo que he hecho?)

GER. (Trata de enternecerla... vamos, valor hasta lo último... ayudémosle.) (toma á Juana por la mano, y se la lleva á un lado.) Oidme, niña: yo os amaba, como ya os lo he dicho... Oh! contada mi alma!.. Pues bien, si no es de mi de quien os habeis burlado... ahora ya olvidaos de lo que os he dicho... porque ya se acabó... aquello ya pasó... fué tan solo un capricho del momento...

JUA. (Si fuera cierto!)

ALB. (bajo.) No es buen mozo, pero es honrado.

GER. (id.) Es un poco atolondrado, pero esto á su edad...

JUA. (Qué hacer?... Oh! . qué idea!) Escuchad, ambos me amais, no es cierto?

ALB. El mas que yo.

GER. Yo no tanto como él.

JUA. Ahora voy á saber cuál de los dos me ha hablado con mas verdad. Hace un poco os dije que deseaba un despacho de vivandera.

ALB. Bien, y qué?

JUA. Y qué? Nada; que vamos á ver cuál de los dos ha pensado en mi, y aquel que haya sido, tendrá derecho á que yo crea mas en su amor. (mirando á Alberto.) El lo tiene!

GER. (Ah!)

ALB. (Andemos con pié firme!) (pasando al lado de German.) (Toma, abuelo, toma!) (le alarga su despacho á German.)

GER. (alargándole el suyo á Alberto.) Toma, hijo mio, dila que has sido tú.

JUA. (observando la accion de ambos.) Qué es lo que hacen?

ALB. Cómo!

GER. Otra vez mas aun!

LOS DOS. (abrazándose.) Ah!

JUA. (Oh! no seré yo quien destruya semejante amistad!..)

GER. Vamos... estas no son sino tonterias, ya lo ves... Tú temias que yo lo iba á sentir... pues ya ves como no... al contrario!

ALB. (con alegría.) Cierto?

GER. Si!

JUA. De todo corazon?

GER. Palabra de hon... (deteniéndose, ap.) (Oh!) Si, soy feliz, yo soy quien lo exijo...

JUA. (con timidez.) Pues bien! entonces...

ALB. (id.) Ya que es asi...

JUA. Supuesto que vos me amais, señor Alberto...

ALB. Hablad, Juana...

JUA. Por mi parte... (mira á German, y vé que se vuelve para limpiarse una lágrima, ap.) Pobre hombre! Oh! no! Esto vale demasiado; no se debe sacrificar tanta amistad al amor de una mujer!

ALB. Por vuestra parte deciais...

JUA. (con resolucion.) Por mi parte, en tanto que

vosotros habiais pedido un despacho para mi al coronel, yo habia corrido á pedirle otro, y me lo habia concedido. (enseña el despacho.) Helo aqui!.. ya no me pertenezco á mi propia, pertenezco al ejército francés, soy vivandera, y no me queda tiempo alguno que dedicar á pensar en amorios... En la amistad, eso ya es otra cosa... esto no perjudica al servicio; al contrario, asi que, desde ahora, (tomándoles la mano.) sereis tres en lugar de dos!

ALB. Cierto! .

GER. Cierto!.. ah!.. si... es preferible!

ALB. (ap. mirando á German.) Será cierto que le es preferible esto? (se oye fuera el toque de llamada.) Pero ese ruido... (vuelve á oirse la marcha militar del principio.) El regimiento se pone en marcha!—Corramos... pronto, las fornituras!...

GER. Oh! aun tenemos tiempo!

ALB. En marcha!

GER. Si, en marcha!

JUA. (adelantándose.) Si; los tres arrepentidos de nuestro pasado error, volaremos reunidos, de ardienta amistad henchidos, á la patria de mi amor. Mas de tanta fé y valor cuál es el premio sepamos; y pues nos van á juzgar, sargentos, presenten ar!

(volviéndose á Alberto y German.)

Público, di si acertamos. (al público.)

FIN.

JUNTA DE CENSURA DE LOS TEATROS DEL REINO.—Aprobada en sesion de 9 de diciembre de 1850.—Es copia del original censurado.—Rafael Perez Vento.

MADRID, 1851.

IMPRENTA DE VICENTE DE LALAMA.

Calle del Duque de Alba, n. 13.

El vaso de agua, ó los efectos y las causas, t. 5.	2 5	Juan de Padilla, o. 6 cuadros.	3 11	La Penitencia en el pecado, t. en 3.	3 6
El padre del novio, t. 2.	2 4	Jacobo el aventurero, o. 4.	2 5	La Posada de la Madona, t. en 4 y prólogo.	4 9
El terremoto de la Martinica, t. 5.	2 12	Julian el carpintero, t. 3.	3 6	Lo primero es lo primero, t. 3.	2 5
El fastidio ó el conde Berford, t. 2.	1 5	Juana Grey, t. 5.	2 8	La Pupila y la péndola, t. 1.	2 6
El Angel de la guarda, t. 3.	3 8	Juzgar por apariencias, o. 3.	3 6	La protegida sin saberlo, t. 2.	1 6
El marido de la favorita, t. 5.	2 11	Jugar con fuego, t. 2.	1 3	Los Pasteles de Maria Michon, t. 2.	1 7
El cartero, t. 5.	3 10	Julio César, o. 5.	2 15	Los Prusianos en la Lorena, ó la honra de una madre, t. 5.	2 7
El alguacil mayor, t. 2.	2 5			La Posada de Currillo, o. 1.	2 3
El cardenal y el judío, t. 5.	3 12	La Abadia de Penmarck, t. 3.	1 8	La Perla sevillana, o. 1.	3 3
El naufragio de la fragata Medusa, t. 5.	3 11	La Alqueria de Bretaña, t. 5.	7 12	La Primera escapatoria, t. 2.	2 4
El mercado de San Pedro, t. 5.	4 9	La Barbera del Escorial, t. 1.	2 3	La Prueba de amor fraternal, t. 2.	3 5
El Espósito de Ntra. Sra. t. 1.	1 6	La Batalla de Clavijo, o. 1.	» 4	La Pena del talion ó venganza de un marido, o. 5.	3 5
El último dia de Venecia, t. 3.	2 9	Los contrastes, t. 1.	2 5	Lo que se tiene y lo que se pierde, t. 1.	3 4
El amigo intimo, t. 1.	2 3	La Conciencia sobre todo, t. 3.	2 4	La Reina Sibila, o. 3.	2 6
El artículo 960, t. 1.	2 3	La cocinera casada, t. 1.	3 4	La Reina Margarita, t. en 6 actos.	7 17
El tio y el sobrino, t. 1.	3 4	Las Camaristas de la Reina, t. 1.	7 6	La Rueda del coquetismo, o. 3.	2 4
Enrique de Valois, t. 2.	2 10	La Corona de Ferrara, t. 5.	3 7	Los Soldados del rey de Roma, t. 2.	2 7
El pronunciamiento de Triana, o. 1.	2 9	Las colegialas de Saint-Cyr, t. 5.	2 7	Los Templarios, ó la encomienda de Avignon, t. 3.	1 14
El hombre cachaza, o. 3.	3 4	La Cantinera, o. 1.	1 6	La Taza rota, t. 1.	2 3
El Cepillo de las ánimas, o. 1.	2 6	La Cruz de la torre blanca, o. 3.	1 5	La Tercera dama duende, t. en 3.	2 11
El marino, t. 5.	2 8	La Conquista de Murcia, por don Jaime de Aragon, o. 3.	2 11	La Toca azul, t. en 1.	3 7
El cómico de la legua, t. 5.	3 10	La Calderona, o. 5.	3 8	La vida por partida doble, t. 1.	5 3
El vampiro, t. 1.	2 7	La Condesa de Senecey, t. 3.	3 4	La Viuda de 15 años, t. 1.	3 2
El ciudadano Marat, t. 4.	3 18	La Caza del Rey, t. 1.	2 6	La Victima de una vision, t. 1.	4 5
El zapatero de Jerez, o. 4.	3 3	La Capilla de S. Magin, o. 4.	3 4	La Roca encantada, o. 4.	2 6
El heredero del Czar, t. 4.	2 10	— La Cadena del crimen, t. 5.	3 9	La batalla de Bailen, zarzuela, o. 2.	2 8
El delator ó la Berlina del Emigrado, t. 5.	3 16	La Campanilla del diablo, t. 4 y prólogo. Magia.	5 13	Los Reyes magros, o. 1.	5 8
Estela ó el padre y la hija, t. 2.	1 4	Los celos, t. en 3.	3 5	La Mano de Dios, o. 3.	2 7
En poder de criados, t. 1.	3 2	Las cartas del conde-duque, t. en 2.	1 7	La Moza de meson, o. 3.	2 9
El amor y la música, t. 3.	2 4	La Cuenta del Zapatero, t. en 1.	2 6	Los Pecados capitales, magia, o. 4.	9 9
		Los dos Fóscares, o. 5.	1 11	Los hijos de Pedro el grande, t. 5.	3 13
		La dicha por un anillo y mágico rey de Lidia, o. 3. Magia.	4 9	La guerra de las mugeres, t. 10 cuadros.	6 18
		Los dos ángeles guardianes, t. 1.	1 3	Los Hijos del tio Tronera, o. 1.	3 3
		Los Dos maridos, t. 1.	3 3	Los Dos rivales, o. 3.	2 9
		La Dama en el guarda-ropa, o. 1.	2 4	La Jorobada, t. 1.	3 6
		La Feria de Ronda, o. 1.	2 8	La muger de un proscrito, t. 5.	3 6
		La Felicidad en la locura, t. 1.	1 5	La calammia, t. 5.	3 4
		La Favorita, t. en 4.	3 10	La tia y la sobrina, o. 1.	3 9
		La Gaceta de los tribunales, t. en 1.	2 4	Los percances de un carlista, o. 1.	3 5
		La Hija de Cromwell, t. en 1.	2 5	La Serenata, t. 1.	4 12
		La Hija del bandido, t. 1.	1 4	Laura, (prólogo, epílogo), o. 5.	2 7
		La Hija de mi tio, t. 2.	5 2	Los cabezudos ó dos siglos despues, t. 1.	1 3
		La Hermana del soldado, t. 5.	2 9	La fineza en el querrer, o. 3.	3 4
		La Hermana del carretero, t. 5.	2 10	La Sésentona y la colegiala, o. 1.	3 3
		Las Huérfanas de Amberes, t. 5.	2 10	Los desposorios de Inés, o. 3.	2 6
		La Hija del Regente, t. 5.	3 13	La madre y el niño siguen bien, t. 1.	2 3
		Las Hijas del Cid y los infantes de Carrion, o. 3.	2 9	La Sombra de un amante, t. 1.	2 9
		La Hija del prisionero, t. 5.	6 16	Lázaro ó el pastor de Florencia, t. 5.	9 13
		La Herencia de un trono, t. 5.	2 11	La Abadia de Castro, t. 7 cuadros.	2 10
		Las intrigas de una corte, t. 5.	4 7	La Rama de encina, t. 5.	2 15
		La Ilusion ministerial, o. 3.	3 9	Latreaumont, t. 5.	2 22
		La Joven y el zapatero, o. 1.	2 3	Los dos cerrageros, t. 3.	3 5
		La Juventud del emperador Carlos V., t. 2.	2 5	La honra de mi madre, t. 3.	2 9
		Laura de Monroy, ó los dos Maestres. o. 3.	2 8	La castellana de Laval, t. 3.	5 3
		Luchar contra el destino, t. 3.	2 8	Los penitentes blancos, t. 2.	3 4
		Luchar contra el sino, ó la Sortija del Rey, o. 3.	2 5	La loca, t. 4.	3 5
		La Ley del embudo, o. 1.	4 4	Las dos hermanas, t. 2.	2 8
		La Muger eléctrica, t. 1.	2 3	La Cruz de Malta, t. 3.	2 8
		La Modista alferez, t. 2.	3 6	— La Esmeralda, ó Ntra. Sra. de Paris. d. t. en cuadros.	2 5
		Los Mosqueteros de la Reina, t. 3.	5 8	La hija del abogado, t. 2.	1 4
		La Mano derecha y la mano izquierda. t. 4.	3 11	La herencia de un valiente, t. 2.	1 3
		Los misterios de Paris, primera parte t. 6 cuadros.	6 14	Los dos ladrones, t. 1.	2 5
		Idem segunda parte, t. 5 cuadros.	8 16	La Cabeza á pájaros, t. 1.	2 8
		Los Mosqueteros, t. 6 cuadros.	2 14	La Cruz de Santiago ó el Magnetismo, t., en 3 a. y un prólogo.	1 3
		La Marquesa de Savannes, t. 3.	2 5	La viva y la difunta, t. 1.	6 13
		La Noche de S. Bartolomé de 1572, t. 5.	2 11	Los Trabucáires, o. 5.	4 10
		La Opera y el sermón, t. en 2.	3 6	La Quinta de Verneuil, t. 5.	2 9
		La Pemada prodigiosa, t. 1.	2 2	Los malos consejos, ó en el pecado la penitencia, t. 3.	3 6
				La limosna y el perdon, o. 1.	2 3
				La marquesa de Seneterre, t. 3.	2 3
				Las desgracias de la dicha, t. 2.	2 5
				La banda roja, o. 3.	3 5

<i>La cadena, t. 3.</i>	2	8	<i>Por quinientos florines, t. 1.</i>	3	4	<i>Un tio como otro cualquiera, o. 1.</i>	2	4
<i>Los celos de una muger, 3.</i>	5	5	<i>Papeles, cartas y enredos, t. 2.</i>	2	5	<i>Un motin contra Esquilache, o. 3.</i>	2	9
<i>Las ferias de Madrid, o. 6 cuadros.</i>	9	14	<i>Por ocultar un delito, aparecer criminal, o. 2.</i>	3	4	<i>Un corazon maternal, t. 3.</i>	2	3
<i>La selva del diablo, t. 4.</i>	2	15	<i>Percances matrimoniales, o. 3.</i>	3	3	<i>Una noche en Venecia, o. 4.</i>	2	12
<i>La hora de centinela, t. 1.</i>	2	8	<i>Por casarse! t. 1.</i>	2	3	<i>Un viage á América, t. 3.</i>	2	8
<i>Las dos emperatrices, t. 3.</i>	3	8				<i>Un hijo en busca de padre, t. 2.</i>	5	5
<i>La quinta en venta, o. 3.</i>	1	5				<i>Una estocada, t. 2.</i>	2	6
<i>La corte y la aldea, o. 3.</i>	2	8				<i>Un matrimonio al vapor, o. 1.</i>	2	4
<i>La soboyana ó la gracia de Dios, t. 4.</i>	4	8				<i>Un soldado de Napoleon, t. en 2.</i>	3	4
<i>Laura de Castro, o. 4.</i>	1	15	<i>Quién será su padre? t. en 2.</i>	2	5	<i>Un casamiento provisional, t. en 1.</i>	3	4
<i>La cola del perro de Alcibiades, t. 3.</i>	2	6	<i>¿Quién reirá el último? t. 1.</i>	1	1	<i>Una audiencia secreta, t. en 3.</i>	2	9
<i>La caverna de Kerougal, t. 4.</i>	1	10	<i>Querer como no es costumbre, o. 4.</i>	3	5	<i>Un quinto y un párbulo, t. en 1.</i>	2	3
			<i>Quien piensa mal, mal acierta, o. 3.</i>	3	5	<i>Un mal padre, t. en 3.</i>	4	4
						<i>Un rival, t. en 1.</i>	1	4
			<i>Reinar contra su gusto, t. 3.</i>	2	4	<i>Un marido por el amor de Dios, t. 1.</i>	2	3
			<i>Rabia de amor!! t. 1.</i>	3	3	<i>Un amante aborrecido, t. en 2.</i>	2	5
			<i>Roberto Hobart, ó el verdugo del rey, o, 3 actos y prólogo.</i>	3	6	<i>Una intriga de modistas, t. 1.</i>	8	
<i>Mauricio, ó la favorita, t. 2.</i>	2	5				<i>Una mala noche pronto se pasa, t. 1.</i>	2	1
<i>Mas vale tarde que nunca, t. 1.</i>	2	4	<i>Ruel, defensor de los derechos del pueblo, t. 5.</i>	15		<i>Un imposible de amor, o. 3.</i>	3	8
<i>Muerto civilmente, t. 1.</i>	2	3	<i>Ricardo el negociante, t. en 3.</i>	1	9	<i>Una noche de enredos, o. 1.</i>	2	3
<i>Memorias de dos jóvenes casadas, t. 1.</i>	1	3	<i>Recuerdos del 2 de mayo, ó el ciego de Ceclavin, o. 1.</i>	3	5	<i>Un marido duplicado, o. 1.</i>	3	4
<i>Mi vida por su dicha, t. 3.</i>	3	5	<i>Rita la española, t. 4.</i>	3	7	<i>— Una casa de baños, o. 3.</i>		
<i>Maria Juana, ó las consecuencias de un vicio t. 5.</i>	5	8	<i>Ruy Lope-Dábalos, o. 3.</i>	2	10	<i>Una causa criminal, t. 3.</i>	6	6
<i>Martin y Bamboche, ó los amigos de la infancia, t. 9 cuadros.</i>	4	12	<i>Ricardo y Carolina, o. 5.</i>	2	10	<i>Una reina y su favorito, t. 5.</i>	3	16
<i>Mateo el veterano, o. 2.</i>	2	7				<i>Un rapto, t. 3.</i>	1	11
<i>Marco Tempesta, t. en 3.</i>	2	5				<i>Una encomienda!, o. 2.</i>	2	5
<i>Maria de Inglaterra, t. 3.</i>	2	11	<i>Si acabarán los enredos? o. 2.</i>	3	4	<i>Una romántica, o. 1.</i>	3	3
<i>Margarita de York, t. 3.</i>	3	11	<i>Sin muger y sin empleo, o. 1.</i>	2	3	<i>Un Angel en las boardillas, t. 1.</i>	1	3
<i>Maria Remont, t. 3.</i>	4	7	<i>Santi boniti barati, o. 1.</i>	2	4	<i>Un enlace desigual, o. 3.</i>	4	5
<i>Mauricio ó el médico y la huérfana, t. 2.</i>	3	4	<i>Ser amada por si misma, t. 1.</i>	1	3	<i>Una dicha merecida, o. 1.</i>	1	4
<i>Mali, ó la insurreccion, o. 5.</i>	1	10	<i>Sitiar y vencer, ó un dia en el Escorial, o. 1.</i>	3	4	<i>Una crisis ministerial, t. 1.</i>	2	13
<i>Monge seglar, o. 5.</i>	3	7	<i>Sobresaltos y congojas, o. 5.</i>	3	11	<i>Una noche de Máscaras, o. 3.</i>	4	7
<i>Miguel Angel, t. 3.</i>	2	11	<i>Seis cabezas en un sombrero, t. 1.</i>	2	5	<i>Un insulto personal, ó los dos cobardes, o. 1.</i>	2	4
<i>Megani, t. 2.</i>	2	6				<i>— Un desengaño á mi edad, o. 1.</i>	2	4
<i>Maria Calderon, o. 4.</i>	2	8				<i>Un poeta, t. 1.</i>	2	5
			<i>Tom-Pus, ó el marido confiado, t. 1.</i>	3	7	<i>Un hombre de bien, t. 2.</i>	6	6
			<i>Tanto por tanto, ó la capa roja, o. 1.</i>	1	5	<i>Una deuda sagrada, t. 1.</i>	1	4
			<i>Trapisondu por bondad, t. en 1.</i>	3	5			
<i>Ni ella es ella, ni él es él, ó el capitán Mendoza, t. 2.</i>	4	4				<i>Yo por vos y vos por otro! o. 3.</i>	4	5
<i>No ha de tocarse á la reina, t. 3.</i>	2	3	<i>Vencer su eterna desdicha ó un caso de conciencia, t. 3.</i>	2	5	<i>Ya no me caso, o. 1.</i>	1	5
<i>Nuestra Señora de los Avismos, ó el castillo de Villemeuze, t. 5.</i>	3	7	<i>Valentina Valentona, o. 4.</i>	2	7			
<i>Nunca el crimen queda oculto á la Justicia de Dios, t. 6 cuadros.</i>	4	8	<i>— Vengar ofensas de amor, o. 4.</i>	3	6			
<i>Noche y dia de aventuras, ó los galanes duendes, o. 3.</i>	4	11	<i>Vicente de Paul, ó los huérfanos del puente de Ntra. Sra. t. 5 a. 1 pról.</i>	4	11			
<i>No hay miel sin hiel, o. 3.</i>	3	5						
<i>No mas comedias, o. 3.</i>	3	5	<i>Un buen marido! t. 1.</i>	1	3			
<i>No es oro cuanto reluce, o. 3.</i>	3	7	<i>Un cuarto con dos camas, t. 1.</i>	2	8			
<i>No hay mal que por bien no venga, o. 1.</i>	3	4	<i>Un Juan Lanás, t. 1.</i>	2	8			
<i>Ni por esas!! o. 3.</i>	4	4	<i>Una cabeza de ministro, t. 1.</i>	2	5			
			<i>Una noche á la intemperie, t. 1.</i>	1	1			
<i>Ojo y nariz!! o. 1.</i>	1	3	<i>Un bravo como hay muchos, t. 1.</i>	1	3			
<i>Olimpia, ó las pasiones, o. 3.</i>	2	8	<i>Un diablillo con saldas, t. 1.</i>	1	2			
<i>Otra noche toledana, ó un caballero y una señora, t. 1.</i>	1	1	<i>Un pariente millonario, t. 2.</i>	3	6			
			<i>Un avaro, t. 2.</i>	2	4			
			<i>Un casamiento con la mano izquierda, t. 2.</i>	2	4			
<i>Percances de la vida, t. 1.</i>	2	4	<i>Un padre para mi amigo, t. 2.</i>	2	4			
<i>Perder y ganar un trono, t. 1.</i>	2	3	<i>Una broma pesada, t. 2.</i>	3	5			
<i>Paraguas y sombrillas, o. 1.</i>	3	12	<i>Un mosquetero de Luis XIII, t. 2.</i>	2	5			
<i>Perder el tiempo, o. 1.</i>	2	4	<i>Un dia de libertad, t. 3.</i>	7	4			
<i>Perder fortuna y privanza, o. 3.</i>	2	5	<i>Uno de tantos bribones, t. 3.</i>	9	5			
<i>Pobreza no es vileza, o. 4.</i>	3	11	<i>Una cura por homeopatía, t. 3.</i>	5	4			
<i>Pedro el negro, ó los bandidos de la Lorena, t. en 5.</i>	2	10	<i>Un casamiento á son de caja, ó las dos vivanderas, t. 3.</i>	3	8			
<i>Por no escribirle las señas, t. en 1.</i>	3	3	<i>Un error de ortografía, o. 1.</i>	2	3			
<i>Por tenerle compasion, t. 1.</i>	2	2	<i>Una conspiracion, o. 1.</i>	1	5			
<i>— Padecer por semejanza, ó el robo de la silla-correo, t. 5.</i>	2	18	<i>Un casamiento por poderes, o. 1.</i>	3	3			
			<i>Una actriz improvisada, o. 1.</i>	2	3			

ADVERTENCIAS.

La primera casilla manifiesta las Mujeres que cada comedia tiene, y la segunda los Hombres.

Las letras O y T que acompañan á cada título, significan que la comedia es original ó traducida.

En la presente lista están incluidas las comedias que pertenecieron á D. Ignacio Boix y D. Joaquin Merás, que en los repertorios Nueva Galeria y Museo Dramático se publicaron, cuya propiedad adquirió el señor Lalama.

Se venden en Madrid, en las librerías de PEREZ, calle de las Carretas; CUESTA calle Mayor.

En Provincias, en casa de sus Corresponsales.

PRECIOS EN MADRID.

Las de la Biblioteca: En un acto, á 3 rs. En 2, 3 ó mas actos, 4 rs.

En Provincias abonarán UN REAL MAS por razon de portes.

Las que pertenecen al Museo dramático: En un acto, á 3 rs. En dos actos, á 4 rs. En tres ó mas actos, á 6 rs.

Las de la Galeria de Boix: En un acto, á 3 y 4 rs. En dos actos, á 5 y 6 rs. En tres ó mas actos, á 6 y 8 rs.

MADRID 24 de Enero de 1851.

IMPRESA DE VICENTE DE LALAMA,
Calle del Duque de Alba, n. 13.